

BRAiN BUSTER



FR : Les casse-têtes que tu as entre les mains sont appelés des **puzzles Kong Ming**. Ils tirent leur nom de Zhuge Liang, un stratège militaire chinois réputé, qui était également connu sous le nom de Kong Ming. Son génie pour débloquer des batailles lui vaudra une réputation légendaire dans l'histoire chinoise et a inspiré ces casse-têtes traditionnels très appréciés par les petits et les grands. L'objectif est de démonter la structure, puis de la reconstituer, en utilisant une série de mouvements complexes et ingénieux. A toi maintenant de percer les secrets de Kong Ming !

EN : The puzzles you have in your hands are called **Kong Ming puzzles**. The name comes from Zhuge Liang, a famous Chinese military strategist, who was also known as Kong Ming. He was very clever at solving problems on the battlefield, and his legendary reputation in Chinese history inspired these traditional puzzles enjoyed by all ages. The goal is to the structure to pieces, and then to put it back together using a series of clever, complex movements. Now it's up to you to uncover the secrets of Kong Ming!

DE : Die Geduldsspiele, die du gerade in den Händen hältst, nennt man **Kong Ming**. Sie sind nach Zhuge Liang benannt, einem chinesischen Militärstrategen, der auch unter dem Namen Kong Ming bekannt war. Sein Talent, selbst bei scheinbar aussichtslosen Schlachten eine Lösung zu finden, machte ihn in China legendär und inspirierte diese traditionellen Knobelspiele, die bei Klein und Groß sehr beliebt sind. Deine Aufgabe ist es, die Spiele auseinanderzunehmen und anschließend wieder zusammenzusetzen. Hierfür musst du jedoch die richtige Vorgehensweise finden, und das ist gar nicht so einfach! Schaffst du es, die Geheimnisse von Kong Ming zu lüften?

NL : De puzzels in dit pakket worden **Kong Ming locks** genoemd. Ze danken hun naam aan Zhuge Liang. Deze beroemde Chinese militair stond namelijk ook bekend onder de naam Kong Ming. Hij was een kei in het deblokkeren van vastgelopen gevechten. Zo verwerf hij een legendarische reputatie en een plaats in de Chinese geschiedenis. Bovendien vormde hij een inspiratiebron voor deze traditionele hersenbrekers waar jong en oud dol op zijn. Het is de bedoeling dat je de structuur uit elkaar haalt en dan, via een reeks complexe en ingenieuze bewegingen, weer ineen steekt. Onttrafel de geheimen van Kong Ming!

ES : Las estructuras que tienes entre tus manos se llaman **rompecabezas Kong Ming**. Su nombre viene de Zhuge Liang, un reputado estratega militar a quien también se le conoce bajo el nombre de Kong Ming. Su ingenio librando batallas le concedió una reputación legendaria dentro de la historia china y ha inspirado estos tradicionales rompecabezas que tanto gustan a pequeños y mayores. El objetivo es desmontar la estructura y volverla a montar utilizando una serie de movimientos complejos e ingeniosos. ¡Ahora depende de ti desvelar los secretos de Kong Ming!

HU : A kezdedben tartott fejtörők neve **Kong Ming-puzzle**. Nevüket Zhuge Liangról, a híres kínai hadvezérről kapták, akit korában Kong Ming néven is ismertek. A csatákban tanúsított zseniális tehetsége legendás hírnevet szerzett neki a kínai történelemben, és ihletet adott ezeknek a hagyományos fejtörőknek, amelyeket kicsik és nagyok egyaránt nagyra értékelnek. A cél az, hogy egy sor bonyolult és ötletes modulattal szétszedd a szerkezetet, majd újra összerakd. Most rajtad a sor, hogy felfedezd Kong Ming titkait!



FR Attention ! Les illustrations qui suivent montrent comment remonter les casse-têtes. N'ouvre pas le livret si tu veux trouver par toi-même.

EN Warning! The following illustrations reveal how to solve the puzzles. Don't open the booklet if you want to solve them yourself.

DE Achtung! Die folgenden Abbildungen zeigen, wie man die Geduldsspiele wieder zusammensetzt. Schau also nicht in das Heft, wenn du dies selbst herausfinden möchtest.

NL Let op! De volgende afbeeldingen laten zien hoe je de hersenbrekers opnieuw ineensteekt. Open het boekje dus niet als je de oplossing zelf wilt vinden.

ES ¡Cuidado! Las siguientes imágenes muestran cómo montar los rompecabezas de nuevo. No abras las instrucciones si prefieres descubrirlo tú.

HU Figyelem! Az alábbi ábrák bemutatják, hogyan kell összerakni a kirakós játékokat. Ha szeretnéd magad kitalálni, ne nézd meg a használati utasítást.



FR : La notice comporte des QR codes t'amenant vers les solutions en vidéo. Demande l'autorisation à un adulte avant d'utiliser un téléphone portable ou une tablette.

EN : The Instructions include QR codes that take you to videos of the solutions. Ask an adult's permission before using a smartphone or tablet.

DE : Die Anleitung enthält QR-Codes, die dich zu den Videos mit den Lösungen führen. Bitte eine erwachsene Person um Erlaubnis, bevor du ein Mobiltelefon oder einen Tablet-Computer benutzt.

NL : In de handleiding staan QR-codes waarmee je filmpjes met de oplossingen kunt afspelen. Vraag een volwassene om toestemming voor je een mobiele telefoon of tablet gebruikt.

ES : Las instrucciones contienen un QR con el que podrás acceder a las soluciones en video. Pide permiso a un adulto antes de utilizar un móvil o una tableta.

HU : Az útmutatóban található QR-kódok a videóban bemutatott megoldásokhoz vezetnek. Mielőtt mobiltelefont vagy táblagépet használnál, kérj engedélyt egy felnőttől.

FR ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. Danger d'étouffement. **GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE.** Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement.

DE ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Erstickungsgefahr. **BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ.** Farben und Inhalte können leicht variieren.

ES ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia. **GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS.** Los colores y contenido pueden variar ligeramente.

EN WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested. Choking hazard. **RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.** The colors and content may slightly vary.

NL WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, vanwege kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **VERPAKKING BEWAAREN VOOR REFERENTIE.** De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken.

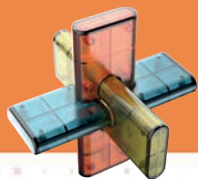
HU FIGYELEM! Nem alkalmas 36 hónapnál fiatalabb gyermekek számára, a lenyelhető apró alkatrészek miatt. Fulladásveszély. **ŐRIZZÉ MEG A CSOMAGOLÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL.** A színek és a tartalom kissé eltérhetnek.



Développé et distribué par : / Developed and distributed by :
BUKI France
 38 av. François Mitterrand - 72000 Le Mans - FRANCE
 Tél: +33 1 46 65 09 92 - E-mail: sav@bukifrance.com
www.bukifrance.com

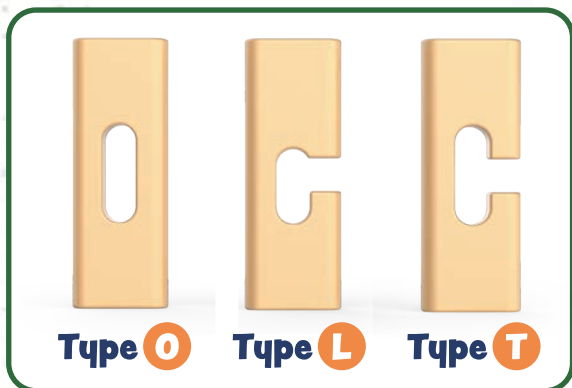


6+



Le verrou des 3 axes · Three-way lock

Die drei Achsen · De drie sloten
El bloque de 3 ejes · A 3 irányú zár



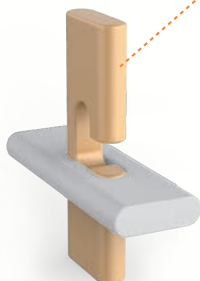
1

Type O



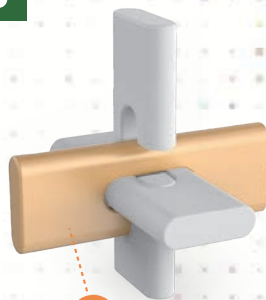
2

Type L



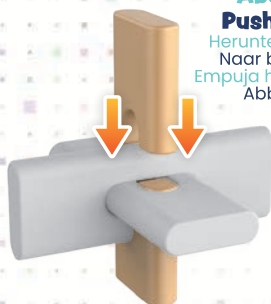
3

Type T



4

Abaisse
Push down
Herunterdrücken
Naar beneden
Empuja hacia abajo
Abbassa
Nyomd le



5





La balle entremêlée · The locked ball

Der verriegelte Ball · De magische bal
La pelota entrelazada · A mágikus labda



1



2



3



4



5



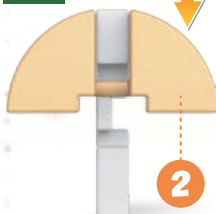
6

1



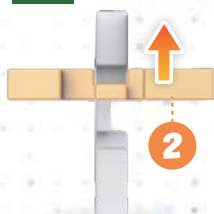
1

2



2

3



2

4



3

5



4

6



5

7



6

8



2

Monte
Push up
Hochdrücken
Naar omhoog
Empuja hacia arriba
Monta
90°
Told fel

9

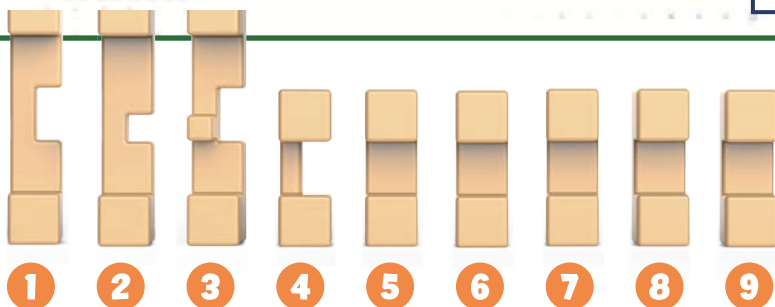




Les 9 petits maillons · Nine small links

Neun kleine Glieder · De negenproef

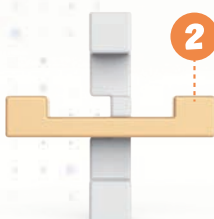
Los 9 eslabones · A 9 láncszem



1



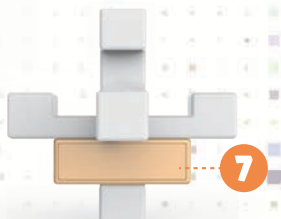
2



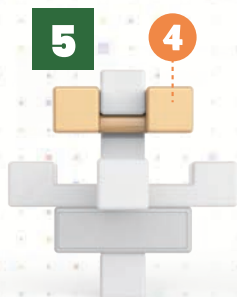
3



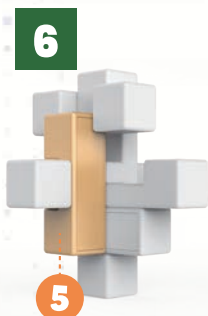
4



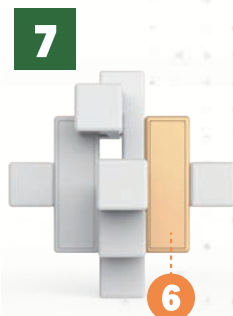
5



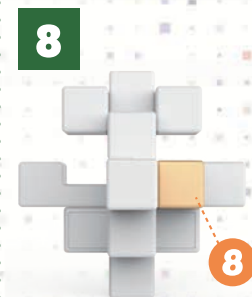
6



7



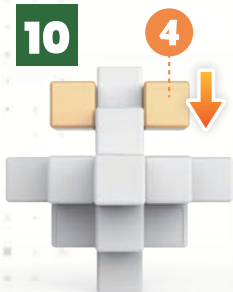
8



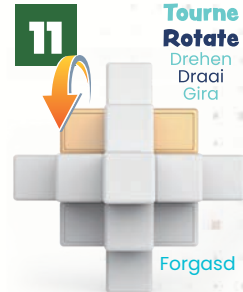
9



10



11



12

